

## 4. INFORMAȚII PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

### 1. Operatorul de date

Operatorii asociați responsabili de colectarea și prelucrarea informațiilor dumneavoastră cu caracter personal sunt:

- Allflex Polska sp. z o.o., cu sediul social în Psary Małe la ul. Nekielska 11G (62-300 Września), nr KRS 0000213893, [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com) („**Allflex Polska**”);
- Allflex Romania s.r.l. z, cu sediul social în Timișoara (307221 Timișoara) Calea Șagului nr. 235, fiind înregistrată sub nr. J35/14/2012 („**Allflex România**”),
- următoarele societăți („**Societățile Intervet**”):
- Intervet sp. z o.o. cu sediul social în Varșovia la ul. Chłodna 51 (00-867) Warszawa, KRS (nr. ID societate) 0000104038, („**Intervet Polonia**”);
- Intervet s.r.o., cu sediul social în Praga, la adresa Na Valentince 3336/4, Smíchov, Nr. Id.: 251 28 621, („**Intervet Cehia**”);
- Intervet Hungarian Distribution LLC cu sediul social în Budapesta în Lechner Ödön fasor 8, având nr. de înregistrare 01-09-661286, („**Intervet Ungaria**”);
- Intervet Romania S.R.L., cu sediul social în Chiajna, Soseaua de centură nr. 13A, fiind înregistrată sub nr. J23/1797/2005, („**Intervet România**”).

Pentru mai multe informații despre prelucrarea datelor cu caracter personal, contactați:

- Allflex Polska, la adresa de e-mail: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com).
- Allflex România, la adresa de e-mail: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com)
- Intervet Polonia, la adresa de e-mail: [DPOPoland@msd.com](mailto:DPOPoland@msd.com);
- Intervet Cehia, la adresa de e-mail: [DPOCzech@msd.com](mailto:DPOCzech@msd.com);

## 4. INFORMATION ON PERSONAL DATA PROCESSING

### 1. Data controller

The joint data controllers responsible for the collection and processing of your personal information are:

- Allflex Polska sp. z o.o. with its registered office in Psary Małe at. ul. Nekielska 11G (62-300 Września), nr KRS 0000213893, [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com) („**Allflex Polska**”);
- Allflex Romania S.R.L., with its registered office in Timișoara (307221 Timișoara) 235 Calea Șagului, being registered under no. J35/14/2012 (“**Allflex Romania**”),
- the following companies (“**Intervet Companies**”):
- Intervet sp. z o.o. with its registered office in Warsaw at ul. Chłodna 51 (00-867) Warszawa, KRS (company ID no.) 0000104038, („**Intervet Poland**”);
- Intervet s.r.o., with its registered office in Prague, at Na Valentince 3336/4, Smíchov, Id. No.: 251 28 621, (“**Intervet Czechia**”);
- Intervet Hungarian Distribution LLC with its registered office in Budapest in Lechner Ödön fasor 8, the company reg. no. 01-09-661286, (“**Intervet Hungary**”);
- Intervet Romania s.r.l., with its registered office in Chiajna, at no. 13A Ring road, being registered under no. J23/1797/2005, (“**Intervet Romania**”).

More information on processing of personal data by contacting:

- Allflex Polska via e-mail address: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com).
- Allflex Romania via e-mail address: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com)
- Intervet Poland via e-mail address: [DPOPoland@msd.com](mailto:DPOPoland@msd.com);

- Intervet Ungaria, la adresa de e-mail: [DPO\\_Hungary@msd.com](mailto:DPO_Hungary@msd.com);
- Intervet România, la adresa de e-mail: [euprivacydpo@msd.com](mailto:euprivacydpo@msd.com).

Societățile menționate sunt membre ale grupului MSD. Puteți afla mai multe informații despre prelucrarea datelor cu caracter personal contactând Biroul global de Confidențialitate (Global Privacy Office) al grupului MSD, la adresa de e-mail: [MSD\\_privacy\\_office@msd.com](mailto:MSD_privacy_office@msd.com).

Societățile au convenit în comun asupra următoarelor reguli în ceea ce privește prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal:

- Fiecare Societate Intervet este responsabilă să vă furnizeze această Notificare de confidențialitate.
- Societatea Intervet din țara dumneavoastră de reședință este responsabilă pentru prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, precum și pentru furnizarea de informații cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către societatea respectivă.
- Societatea Intervet din țara dumneavoastră de reședință este responsabilă pentru gestionarea solicitărilor dumneavoastră cu privire la datele dumneavoastră personale.

Vă rugăm să rețineți că Societățile sunt operatori în comun ai datelor dumneavoastră cu caracter personal. Aceasta înseamnă că vă puteți exercita drepturile în temeiul GDPR cu privire la și în raport cu fiecare dintre operatorii asociați.

## 2. Scopurile prelucrării datelor cu caracter personal

Datele dumneavoastră cu caracter personal vor fi prelucrate pe baza consimțământului dumneavoastră pentru următoarele scopuri:

- Intervet Czechia via e-mail address: [DPOCzech@msd.com](mailto:DPOCzech@msd.com);
- Intervet Hungary via e-mail address: [DPO\\_Hungary@msd.com](mailto:DPO_Hungary@msd.com);
- Intervet Romania via e-mail address: [euprivacydpo@msd.com](mailto:euprivacydpo@msd.com).

Mentioned companies are members of the MSD group. More information on processing of personal data by contacting Global Privacy Office of the MSD group via e-mail address: [MSD\\_privacy\\_office@msd.com](mailto:MSD_privacy_office@msd.com).

The Companies have jointly agreed on the following rules as regards processing of your personal data:

- Each Company is responsible for providing you with this Privacy Notice.
- the Company of your country of residence is responsible for processing of your personal data as well as providing you with information on processing of your personal data by that company.
- the Company of your country of residence is responsible for handling your requests regarding your personal data.

Please note that the Companies are joint controllers of your personal data. This means that you can exercise your rights under GDPR in respect of and against each of the joint controllers.

## 2. Purposes of personal data processing

Your personal data will be processed for the following purposes:

- 1) **scopuri generale de marketing** (inclusiv transmiterea materialelor prin poștă tradițională și vizite ale reprezentanților medicali);
  - 2) **studii de piață și segmentare în scop de marketing** (inclusiv colectarea datelor privind preferințele dumneavoastră și satisfacția privind produsele și serviciile)
  - 3) **transmiterea de informații comerciale** (inclusiv prin e-mail și comunicatori electronici) în sensul Legii nr. 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice;
  - 4) **telemarketing direct** (inclusiv prin apeluri telefonice, mesaje SMS sau MMS) în sensul Legii nr. 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice;
  - 5) **statistici de vânzări** (în scopul realizării de programe de loialitate pentru medici veterinari, distribuitori, parteneri de afaceri și fermieri sau în scopul analizării informațiilor statistice privind achizițiile de produse ale Societăților ce au consimțământ;
  - 6) **segmentare în scop de marketing** (cu scopul de a adapta conținutul la interesele dvs.).
- 1) **general marketing purposes** (including sending material by traditional mail and visits of medical representatives);
  - 2) **market research and marketing segmentation** (including collecting data on Your preferences and product and services satisfaction)
  - 3) **sending commercial information** (including via e-mail and e-communicators) within the meaning of the Law no. 506/2004 on processing of personal data and protection of private life in the electronic communications sector;
  - 4) **direct telemarketing** (including via telephone calls, SMS or MMS messages) within the meaning of the Law no. 506/2004 on processing of personal data and protection of private life in the electronic communications sector;
  - 5) **sales statistics** (for the purpose of conducting loyalty programs for veterinary physicians, distributors, business partners and farmers or for the purpose of analyzing statistical information on purchases of products of Companies with consent);
  - 6) **marketing segmentation** (for the purpose of tailoring content to Your interests).

### 3. Temeiul legal al prelucrării

Consimțământul dumneavoastră va sta la baza prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal în următoarele scopuri:

- trimiterea de informații comerciale,
- telemarketing direct,
- statistici de vânzări.

Interesele legitime urmărite de operatorii comuni vor sta la baza prelucrării datelor dumneavoastră cu caracter personal în următoarele scopuri:

- scopuri generale de marketing,
- studii de piață și segmentare în scop de marketing,

### 3. Legal basis of processing

Your consent will be the basis of processing of your personal data for the following purposes:

- sending commercial information,
- direct telemarketing,
- sales statistics.

Legitimate interests pursued by joint controllers will be the basis of processing of your personal data for the following purposes

- general marketing purposes,
- market research and marketing segmentation,
- marketing segmentation.

- segmentare in scop de marketing.

#### **4. Cerere de furnizare a datelor cu caracter personal**

Consimțământul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal este liber exprimat. Nu sunteți obligat să vă exprimați consimțământul. Absența consimțământului dumneavoastră va împiedica operatorii asociați să utilizeze datele dumneavoastră în vederea realizării scopurilor sus-menționate.

#### **5. Dreptul de a retrage consimțământul**

Aveți dreptul de a vă retrage consimțământul în orice moment. O asemenea retrage a consimțământului nu va afecta legalitatea prelucrării bazate pe consimțământul exprimat înainte de retragerea acestuia și nici legalitatea prelucrării bazate pe temeiul intereselor legitime.

#### **6. Dreptul de a obiecta**

Aveți dreptul de a vă opune ca datele dumneavoastră cu caracter personal să fie utilizate în temeiul unui interes legitim urmărit de operatorii asociați. O obiecție poate fi depusă în orice moment din motive legate de situația dumneavoastră specifică. După ce a fost depusă o obiecție, nu vom folosi datele dumneavoastră cu caracter personal, cu excepția unor situații speciale.

#### **7. Perioada de stocare a datelor**

Datele dumneavoastră personale vor fi stocate până la retragerea consimțământului dumneavoastră sau până la depunerea obiecției dumneavoastră, dar nu mai mult de 10 ani sau pentru perioade mai lungi, dacă este prevăzut astfel de prevederile legale.

#### **8. Destinatarii datelor personale**

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi dezvăluite unor entități externe care furnizează servicii operatorilor asociați, inclusiv suport IT și administrativ, în limitele necesare pentru a-și furniza serviciile (de exemplu, agenții de marketing, entități care gestionează servicii de sisteme și programe IT etc.).

#### **4. Requirement to provide personal data**

Consent for personal data processing is freely given. You are not obligated to give your consent. Lack of your consent will prevent joint controllers from using your data in order to achieve abovementioned goals.

#### **5. Right to withdraw consent**

You have the right to withdraw consent at any time. Such withdrawal of consent shall not affect the lawfulness of processing based on the consent before its withdrawal or the lawfulness of the processing based on legitimate interests.

#### **6. Right to object**

You have the right to object to your personal data being used based on a legitimate interest pursued by the joint controllers. An objection may be lodged at any time for reasons relating to your particular situation. After an objection has been lodged, we will not use your personal data, except in special situations.

#### **7. Period of data storage**

Your personal data will be stored until the withdrawal of your consent or lodging of your objection, but no longer than for 10 years or, for longer periods, in case so provided by the statutory provisions of law.

#### **8. Personal data recipients**

Your personal data may be disclosed to external entities providing services to joint controllers, including IT and administrative support, within the scope necessary to provide their services (e.g., marketing agencies, entities handling service of IT systems and programs etc.).

Datele dumneavoastră cu caracter personal pot fi dezvăluite, după cum este necesar, entităților din grupul MSD din care sunt membri Intervet Romania, Allflex Polonia și Allflex România și terților aflați în Statele Unite și în alte țări din afara Uniunii Europene („UE”) sau a Spațiului Economic European („SEE”), inclusiv în țările care nu oferă același nivel de protecție a datelor ca țara dvs. de origine. Intervet Romania, Allflex Polska și Allflex România au implementat mecanisme adecvate de securitate și conformitate pentru a se asigura că informațiile dumneavoastră personale sunt protejate conform cerințelor și drepturile dumneavoastră sunt respectate, precum Regulile Corporative Obligatorii (RCO) sau clauzele contractuale de protecție a datelor aprobate de UE. În plus, destinatarii informațiilor dumneavoastră cu caracter personal sunt obligați să respecte obligațiile de confidențialitate prin cadrul legal obligatoriu.

Mai multe informații despre aceste măsuri și drepturile dumneavoastră prevăzute de acestea pot fi obținute contactând: Allflex Polska la adresa de e-mail: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com), Allflex România la adresa de e-mail: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com), Intervet Polonia la adresa de e-mail: [DPOPoland@msd.com](mailto:DPOPoland@msd.com), Intervet Cehia la adresa de e-mail: [DPOCzech@msd.com](mailto:DPOCzech@msd.com), Intervet Ungaria la adresa de e-mail: [DPO Hungary@msd.com](mailto:DPO Hungary@msd.com), Intervet România la adresa de e-mail: [euprivacydpo@msd.com](mailto:euprivacydpo@msd.com) sau Biroul global de confidențialitate al grupului MSD la adresa de e-mail: [MSD\\_privacy\\_office@msd.com](mailto:MSD_privacy_office@msd.com).

### 9. Proces decizional automatizat

Vă vom informa când vom pune în aplicare mecanisme de creare a profilurilor pentru a personaliza informațiile furnizate de dumneavoastră sau când Societatile utilizează tehnologii decizionale automatizate pentru a susține activitățile noastre de prelucrare a datelor. Unde este cazul, mai multe informații privind raționamentul folosit pentru adoptarea unei asemenea decizii pot fi obținute contactând: Allflex Polska la adresa de e-mail: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com), Allflex România la adresa de e-mail: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com), Intervet Polonia la

Your personal data may be disclosed as needed to entities from MSD group which Intervet Romania, Allflex Polska and Allflex Romania are members of, and third parties located in the United States and other countries outside of the European Union (‘EU’) or European Economic Area (‘EEA’), including in countries that may not provide the same level of data protection as your home country. Intervet Romania, Allflex Polska and Allflex Romania have implemented appropriate security and compliance mechanisms to ensure your personal information is protected as required and your rights are respected, such as Binding Corporate Rules (BCR) or EU approved data protection contractual clauses. Additionally, the recipients of your personal information are bound to duties of confidentiality through legally binding framework.

More information on these measures and your rights provided by these can be obtained by contacting: Allflex Polska via e-mail address: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com), Allflex Romania via e-mail address: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com), Intervet Poland via e-mail address: [DPOPoland@msd.com](mailto:DPOPoland@msd.com), Intervet Czechia via e-mail address: [DPOCzech@msd.com](mailto:DPOCzech@msd.com), Intervet Hungary via e-mail address: [DPO Hungary@msd.com](mailto:DPO Hungary@msd.com), Intervet Romania via e-mail address: [euprivacydpo@msd.com](mailto:euprivacydpo@msd.com) or Global Privacy Office of the MSD group via e-mail address: [MSD\\_privacy\\_office@msd.com](mailto:MSD_privacy_office@msd.com).

### 9. Automated decision making

We will inform you when we implement profiling mechanisms to customize information provided to You or when the Companies use automated decision-making technologies to support our data processing activities. Where applicable more information on the logic used to make such decision can be obtained by contacting: Allflex Polska via e-mail address: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com), Allflex Romania via e-mail address: [inspektor@merck.com](mailto:inspektor@merck.com), Intervet Poland via e-mail address: [DPOPoland@msd.com](mailto:DPOPoland@msd.com), Intervet Czechia via e-mail address: [DPOCzech@msd.com](mailto:DPOCzech@msd.com), Intervet Hungary via e-

adresa de e-mail: [DPOPoland@msd.com](mailto:DPOPoland@msd.com), Intervet Cehia la adresa de e-mail: [DPOCzech@msd.com](mailto:DPOCzech@msd.com), Intervet Ungaria la adresa de e-mail: [DPO\\_Hungary@msd.com](mailto:DPO_Hungary@msd.com), Intervet România la adresa de e-mail: [euprivacydpo@msd.com](mailto:euprivacydpo@msd.com) sau Biroul global de confidențialitate al grupului MSD la adresa de e-mail: [MSD\\_privacy\\_office@msd.com](mailto:MSD_privacy_office@msd.com).

#### **10. Drepturile persoanelor vizate**

Aveți dreptul de a accesa sau de a corecta datele dumneavoastră personale. În plus, este posibil să aveți dreptul, în conformitate cu legea aplicabilă, să solicitați restricționarea prelucrării informațiilor dumneavoastră personale și să solicitați ștergerea și portabilitatea propriilor informații personale..

#### **11. Dreptul de a depune o plângere**

Aveți dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere - Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal din România - în legătură cu prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către operatori.

mail address: [DPO\\_Hungary@msd.com](mailto:DPO_Hungary@msd.com), Intervet Romania via e-mail address: [euprivacydpo@msd.com](mailto:euprivacydpo@msd.com) or Global Privacy Office of the MSD group via e-mail address: [MSD\\_privacy\\_office@msd.com](mailto:MSD_privacy_office@msd.com).

#### **10. Rights of data subject**

You have the right to access or correct your personal data. In addition, you may be entitled, in accordance with applicable law, to request the restriction of processing of your personal information, and to request erasure and portability of your own personal information.

#### **11. Right to lodge a complaint**

You have the right to lodge a complaint with a supervisory authority - The National Supervisory Authority for Personal Data Processing in Romania - in connection with processing of your personal data by controllers.